

# «Me inquieta que se juzgue una obra literaria por las hormonas de autora o de su autor»

Arantxa Urretabizkaia recibió la Pluma de Oro de la Feria del Libro de Bilbao por su trayectoria en la literatura en euskera

IÑAKI ESTEBAN



BILBAO. La escritora donostiarra Arantxa Urretabizkaia (1947) recibió ayer la Pluma de Oro de la Feria del Libro de Bilbao de manos de la directora de Cultura de la Diputación de Bizkaia, Begoña de Ibarra. El galardón reconoce la trayectoria de escritores e investigadores que trabajan en euskera, y en este caso de «una disciplina marginal como la literatura y de una obra marginal como la mía en un idioma marginal como el vasco», según declaró la autora.

Integrante de la generación de autores vascos en la que se incluyen Ramon Saizarbitoria y Anjel Lertxundi, dio sus primeros pasos literarios en la editorial Lur, fundada por Gabriel Aresti. Licenciada en Historia, publicó en 1979 la novela 'Zergatik, panpox', que de inmediato la situó en un lugar muy visible dentro de la literatura en euskera.

Si su generación se enfrentó a la tarea de modernizar la literatura y de encontrar un euskera adecuado para hacerlo, a Urretabizkaia le tocó realizar ese planteamiento desde la voz de las mujeres que pueblan sus obras, a lo que no dio ayer una marcada significación. «Es verdad que en los años setenta era la única mujer que publicaba en euskera, pero entonces no tenía conciencia de que eso fuera así. Me produce una cierta inquietud que se juzgue una producción literaria por las hormonas de autora o de su autor. No hice entonces nada del otro mundo. Muchas mujeres escritoras ya lo habían hecho en otras partes y en otros idiomas años y siglos atrás», explicó en la carpa de la Feria del Libro en el Arenal.

## Maternidad y compromiso

La novela corta 'Zergatik, panpox' cuenta en un largo monólogo la vida diaria de una madre y su hijo, al que llama 'Panpox' (bonito) y al que ha tenido que criar sola después de que su marido la dejara cinco años antes. Era la primera vez que aparecía un personaje femenino como protagonista en la historia de la literatura vasca.

Dentro de la narrativa, su carrera continuó con 'Saturno' (1987) y



Arantxa Urretabizkaia, ayer en El Arenal, con la Pluma de Oro en la palma de su mano. MIREYA LÓPEZ

## PROGRAMA PARA HOY

► **Marisa Amigo.** Presentación de su novela 'Piratas en el colegio', en la carpa de la Feria a las 18.00 horas.

► **Pedro Ugarte.** Libro de cuentos 'Antes del paraíso', a las 19.00 horas en la carpa de la Feria.

► **María Oruña.** En la Biblioteca de Bidebarrieta a las 19.30 horas. Presentará su novela 'El bosque de los cuatro vientos', junto a Txani Rodríguez y Alaitz Leceaga.

## LA CLAVE

GÉNERO

**Su novela 'Zergatik, panpox' fue la primera obra literaria vasca con una mujer como protagonista**

'Koaderno gorria' (1998), y con el libro de cuentos 'Aspaldian espero zaitudalako ez nago sekula bakarrik' (1983). También ha firmado el guion de las películas 'La conquista de Albania' (1983) y Lau-

xeta (1987).

En 'Saturno', Urretabizkaia se acerca más al registro realista para contar una historia de amor entre un marinero alcohólico y una enfermera llamada Maite. La autora fue pionera del género de la autoficción que hoy arrasa entre los escritores con 'Koaderno gorria', que se centra en el tema de la maternidad y en el hilo de la memoria de las mujeres, con sus aspectos sociales y políticos. En ella plantea la dificultad de poder unir su condición de madre con otros compromisos.

Urretabizkaia confesó que está con una novela que se le quedó «atascada» antes de la pandemia. «Las protagonistas son mujeres viejas, sí, viejas, no hay nada feo ni vergonzoso en esa palabra. Yo soy una de ellas», reivindicó la autora.

Comenzó su carrera con un libro de poemas, 'San Pedro bezperaren ondokoak' (1972), en el que abordaba el final de la adolescencia con unos poemas de alto contenido sensual y musical. También ha trabajado muchos años como periodista, por lo que le fue concedido en Premio Rikardo Arregi, y actualmente colabora en el suplemento cultural 'Territorios' de EL CORREO.

## Buen fin de semana pasado y de cara al último tramo

I. ESTEBAN

BILBAO. El Arenal fue un oasis el pasado fin de semana y no sólo por las casetas y el descuento del 10% en el precio de los libros, sino también porque apenas llovió, al contrario que en otras partes de Bizkaia, donde cayeron auténticas cortinas de agua. «Han sido unas buenas jornadas, con afluencia de público y un satisfactorio nivel de ventas», comentaba ayer el director de la Feria del Libro, Asier Muniategi.

Prevista para finales de mayo y principios de junio, como suele ser habitual, el programa tuvo que ser trasladado a octubre. Pero ha podido celebrarse, al contrario de lo que ha sucedido con la de Madrid.

Marisa Blanco, Pedro Ugarte y María Oruña serán los protagonistas de hoy. Mañana, la

joven vascofrancesa Maddi Ane Txoperena recibirá el Premio Zazpi Kalde, y Gontzal Mendibil presentará 'Bittor eta Biok'.

## Escritoras en euskera

El plato fuerte de la jornada se servirá por la tarde en la carpa de la Feria, donde se desarrollará un debate con tres de las escritoras en euskera más relevantes del panorama, Kaitixa Agirre, Karmele Jaio y Eider Rodríguez.

Otros tres autores vascos con obras recientes –y de éxito– hablarán el sábado del paso o de las relaciones entre lo autobiográfico y la ficción. Se trata de Galder Reguera ('Libro de familia'), Jon Bilbao ('Basilisco') y Txani Rodríguez, autora de 'Los últimos románticos', la novela en boca de todos desde que saliera justo después del confinamiento.